

Nuotrauka: CCBE nuolatinis komitetas Briuselyje, birželio mėn.

# CCBE Info

Nr. 53  
2016 m. birželio mėn.

Redakatoriaus žodis. Europos teisininkai Lesbo saloje. Kvietimas teisininkams savanoriams. Su mumis ar be mūsų? Nauji 4-osios Pinigų plovimo prevencijos direktyvos pakeitimai. Vieša konsultacija „Profesijų reguliavimas: proporcingumas ir nacionaliniai veiksmai planai“. Europos Komisija – viršvalstybinis rizikos vertinimas. Europos Žmogaus Teisių Teismo seminaras. Konferencija Gruzijoje. FRA parengtas Europos teisės, susijusios su teise kreiptis į teismą, vadovas. Centrinės ir Rytų Europos komiteto seminaras Albanijoje. Europos teisminių institucijų tarybų tinklo generalinė asamblėja. CCBE nuolatinis komitetas, birželio mėn. „HELP IN THE 28“ kursai internetu. Europos Parlamentas – Tyrimo komitetas

## REDAKTORIAUS ŽODIS. BROLIJA

**Penktadienį, 2016 m. birželio 24 d.**, Europa pabudo sukręsta to, kad Jungtinės Karalystės žmonės nubalsavo palikti Europos Sąjungą. Deja, tai – antieuropinės stovyklos balsas, tačiau tai taip pat panašu į ksenofobų pergalę. Deja, politikai, nepaisant savo išsilavinimo, politinių polinkių arba tikėjimo, nesugebėjo rasti tinkamų žodžių teigiamai kalbėti apie Europą. Negalime laimėti keldami paniką ir maitindami nežinomybės baimę. Turime grįžti prie Europos diskurso, kuris yra nuoseklus ir pozityvus, pamatinių šaknų.

Kas benutiktų, Jungtinė Karalystė lieka geografiškai susijusi su Europa. Šis balsavimas neturi žymėti Europos projekto saulėlydžio arba

juo labiau konkrečios civilizacijos idėjos pabaigos. Mums, Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryboje (CCBE), tai nieko nekeičia. Nepaisant šio balsavimo britų teisininkai lieka mūsų kolegos. Brolija paremta profesine ir asmenine draugyste, kurios negalima pakeisti. Visuomet rasime adekvačius sprendimus, kad mūsų britų kolegos turėtų savo teisėtą vietą CCBE.

**Michel Benichou**  
CCBE prezidentas

## EUROPOS TEISININKAI LESBO SALOJE. KVIETIMAS TEISININKAMS SAVANORIAMS

Europos teisininkai Lesbo saloje yra projektas, kurį bendrai organizuoja Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) ir Vokietijos advokatūra (DAV). Jo pagrindinis tikslas yra pasiūlyti Europos teisininkus į Lesbo salą, kad šie padėtų Graikijos

teisininkams teikiant teisinę pagalbą migrantams, kurie reikalauja tarptautinės apsaugos.

**Daugiau informacijos kaip tapti teisininku savanoriu galima rasti [projekto tinklalapyje](#).**



## SU MUMIS AR BE MŪSŲ?

„Dirbtinio intelekto sukūrimo sėkmė būtų didžiausias įvykis žmonijos istorijoje. Deja, jis gali būti ir paskutinis...“

Ši žaviai provokuojanti Stephen Hawking citata yra tarp tų dalykų, kurie sudaro Luc Ferry naujausios apybraižos pagrindą: *Transhumanistų revoliucija. Kaip techno-medicina ir pasaulio iberizacija pakeis mūsų gyvenimus?*

Ar rytdienos žmogus bus genetiškai modifikuotas, skaitmenine prasme patobulintas, visuotinai susietas hibridas? Nors tai gali būti vaisingas pažadas, visgi lieka iliuzinių projektų ir baisių pavojų.

Mes dar ten nesame. Vis dar ne. Bet tie, kurie atsisako suprasti, kad tai – rytdienos pasaulis, kuris jau kuriamas, pasmerkia pačius save. Tie, kurie neprisitaikys, mirs. Jei nejudate į priekį, judate atgal. Visa tai žinome dar nuo Čarlzo Darvino laikų.

Negalima paneigti dirbtinio intelekto. Jis ten. Jis mus užlies.

Tai nėra polemika „už ar prieš“ dirbtinį intelektą. Netgi ne apie tai, kada. Jis čia ir dabar.

Kadangi negalima paneigti ateities, reikia ją prisijaukinti, padaryti savo nuosavybe, kurti ją, bandyti ją kontroliuoti ir padaryti ją savo savastimi.

Todėl klausimas yra toks: su mumis ar prieš mus?

Kokius iššūkius kelia bendradarbiavimo ekonomikos? Visiškai skaitmenizuotos advokatų kontoros? Mūsų klientų paslapčių saugojimas tolimuose debesyse? Automatinis viso elektroninio bendravimo įrašymas (ir jo sisteminis apdorojimas dirbtinio intelekto pagalba)? Vaizdo konferencijų įrankiai? Ir daugybė kitų dalykų, kurių net negaliu pradėti įsivaizduoti...

Arba mes sugebėsime dalyvauti šioje tendencijoje ir kuriant savo ateitį, arba tai bus mums primesta.

Tokiu atveju pabudimas bus sunkus... ir ne tik mums...

Yra tam tikrų klausimų. Ko norime rytdienai, ar mes norime būti maži ar dideli?

Susitiksime Paryžiuje 2016 m. spalio 21 d. konferencijoje „Inovacijos ir teisininkų profesijos ateitis“.

Tęskime kovą,

Patrick Henry  
CCBE Žmogaus teisių komiteto pirmininkas



## NAUJI 4-OSIOS PINIGŲ PLOVIMO PREVENCIJOS DIREKTYVOS PAKEITIMAI

**Liepos 5 d.** Komisija pateiks pasiūlymą atlikti 4-osios Pinigų plovimo prevencijos direktyvos pakeitimus.

Komisija pateikė numatomo siūlymo įžanginį poveikio vertinimą 2016 m. balandžio 7 d., kuriame išdėstytos priemonės, kurias Komisija ketina siūlyti, ir galimos alternatyvos. Nurodoma, kad dabartinė teisinė bazė turi tokius trūkumus: (a) valstybės narės taiko skirtingus požiūrius į didelės rizikos šalis, (b) virtualias valiutas sunku susekti, (c) teroristai gali pasinaudoti

anoniminėmis išankstinio apmokėjimo kortelėmis, (d) egzistuoja skirtingos tarptautinių standartų interpretacijos arba susiskaidymas kalbant apie finansinės žvalgybos padalinių (FŽP) kompetenciją, teises arba bendradarbiavimą, ir (e) FŽP informaciją gauna pavėluotai.

Komisija tiki, kad jei valstybės narės imtųsi individualių veiksmų, kad sustiprintų kovą prieš teroristų finansavimą, tai sukurtų nevienodas sąlygas valstybėse narėse, kuo galėtų pasinaudoti teroristai. Komisija taip

pat tiki, kad esamų teisės aktų įgyvendinimo ir priverstinio vykdymo tobulinimas galėtų padėti išspręsti minėtas problemas, kadangi tai susiję su naujai kylančiomis grėsmėmis.

Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) mano, kad bus pasiūlymų, kurie turės įtakos nuostatoms dėl tikrųjų savininkų ir patikos bendrovėms. CCBE sekretoriatas seka pasikeitimus ir palaiko ryšius su Komisija.

## VIEŠA KONSULTACIJA „PROFESIJŲ REGULIAVIMAS: PROPORCINGUMAS IR NACIONALINIAI VEIKSMŲ PLANAI“

Kaip buvo skelbta anksčiau, Europos Komisija pradėjo viešą konsultaciją „Profesijų reguliavimas: proporcingumas ir nacionaliniai veiksmai“, kuri apima ir teisininkų veiklą.

Ši konsultacija dabar vyksta visomis Europos Sąjungos kalbomis ir atsakymus galima pateikti [internete](#) iki 2016 m. rugpjūčio 19 d.

## EUROPOS KOMISIJA – VIRŠVALSTYBINIS RIZIKOS VERTINIMAS

Europos Komisija pradeda vykdyti pinigų plovimo ir teroristų finansavimo viršvalstybinį rizikos vertinimą. „Viršvalstybinis rizikos vertinimas“ yra Komisijos įrankis, kurio reikalauja ES įstatymai, kad būtų galima suprasti riziką ir parengti politikas teisės sektoriui ir kitiems sektoriams, kurie

susiduria su pinigų plovimo ir teroristų finansavimo rizika. Komisija imasi vykdyti dvi užduotis (a) atlieka pinigų plovimo ir teroristų finansavimo rizikos, turinčios įtakos vidaus rinkai, susijusiai su tarpvalstybine veikla, vertinimą, t. y. šios rizikos identifikavimą, analizę ir vertinimą, ir (b)

po tokio vertinimo pateikia rekomendacijas valstybėms narėms dėl priemonių, tinkamų tokios rizikos valdymui „laikytis reikalavimų arba paaškinink“ pagrindu. Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) seka pasikeitimus.

## EUROPOS ŽMOGAUS TEISIŲ TEISMO SEMINARAS

2016 m. spalio 19 d. Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) organizuoja seminarą Paryžiuje „Teisininkai ir Europos Žmogaus Teisių Teismas“. Seminare bus nagrinėjamos dvi pagrindinės temos: teisininko vaidmuo teisme ir Europos

Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) ateitis. Dean Spielmann, ką tik baigęs eiti EŽTT pirmininko pareigas, pasakys įžanginę kalbą. Renginio metu taip pat bus pristatytas atnaujintas CCBE parengtas EŽTT vadovas. Atkreipiame dėmesį, kad seminaras vyks prancūzų kalba.

[Renginio programa.](#)

Norėdami gauti daugiau informacijos apie seminarą arba registruotis, prašom rašyti Madeleine Kelleher ([kelleher@ccbe.eu](mailto:kelleher@ccbe.eu)).

## KONFERENCIJA GRUZIJOJE

2016 m. birželio 20-21 d. Gruzijos advokatūra, bendradarbiaudama su Europos Taryba ir Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE), organizavo konferenciją „Advokatūrų darbas siekiant nepriklausomos, kvalifikuotos ir etiškos teisininko profesijos praktikos“ Tbilisyje, Gruzija. Konferenciją, kuri vyko Tbilisio valstybinio universiteto patalpose, savo kalba pradėjo Gruzijos prezidentas Giorgi Margvelashvili, kurioje jis pabrėžė savo pagarbą teisininkų profesijai ir šios profesijos nepriklausomos, kvalifikuotos ir etiškos praktikos svarbą.

Renginys subūrė teisės profesionalus, diplomatus, mokslininkus ir įvairių tarptautinių organizacijų atstovus. CCBE atstovavo jos pirmasis vice-prezidentas Ruthven Gemmell WS ir buvusi prezidentė Maria Ślązak. Konferencijos metu dalyviai nagrinėjo ir apsikėitė savo požiūriais į advokatūrų vaidmenį tokiose srityse kaip profesionali deontologija, teisininkų mokymas ir gynimas ir teisininkų teisių palaikymas. Europos Tarybos iniciatyva po renginio bus parengtas gerosios praktikos, kuria pasidalino renginio dalyviai, aprašas.

Su konferencijos programa galima susipažinti [čia](#).



CCBE vice-prezidentas Ruthven Gemmell ir buvusi prezidentė Maria Ślązak Tbilisyje

## FRA PARENGTAS EUROPOS TEISĖS, SUSIJUSIOS SU TEISE KREIPTIS Į TEISMĄ, VADOVAS

ES pagrindinių teisių agentūra (FRA) neseniai publikavo savo „Europos teisės, susijusios su teise kreiptis į teismą, vadovą“. Šio vadovo rengimo etape FRA konsultavosi su Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE), kuri pateikė daug komentarų dėl įvairių skyrių.

Vadove apibendrinami pagrindiniai Europos teisės principai teisės kreiptis į teismą srityje, ypatingą dėmesį kreipiant į civilinę ir baudžiamąją teisę. Juo siekiama padidinti Europos Sąjungos ir Europos Tarybos nustatytų atitinkamų teisės standartų, ypač per Europos Sąjungos Teisingumo Teismo ir Europos Žmogaus Teisių Teismo praktiką, žinomumą. Vadovas turėtų būti praktinis

gidas teisininkams, tiesėjams ir kitiems teisę praktikuojantiems profesionalams, dalyvaujantiems bylose ES ir Europos Tarybos valstybėse narėse, taip pat asmenims, kurie dirba nevyriausybinėms organizacijoms ir kitiems subjektams, turintiems reikalų su teisingumo vykdymu.

Su vadovu galima susipažinti [čia](#).

## CENTRINĖS IR RYTŲ EUROPOS KOMITETO SEMINARAS ALBANIJOJE

Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) Centrinės ir Rytų Europos komitetas organizuoja seminarą Tiranoje, Albanija, 2016 m. rugsėjo 30 d. Seminare bus aptariamos šios temos: *Lyginamoji advokatūrų ir teisės draugijų atrinktose ES valstybėse narėse ir Serbijoje analizė – Pasaulio banko ataskaita; Pagrindinės teisininkų*

*profesijos vertybės ir priverstinio įgyvendinimo mechanizmai; Pradinio ir tęstinio mokymo organizavimas ir naujų mokymo metodų naudojimas.*

Daugiau informacijos apie seminarą bus pateikta netrukus.

## EUROPOS TEISMINIŲ INSTITUCIJŲ TARYBŲ TINKLO GENERALINĖ ASAMBLĖJA

Birželio 2 ir 3 d. Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) prezidentas Michel Benichou dalyvavo Europos teisminių institucijų tarybų tinklo (ENCJ) generalinėje asamblėjoje Varšuvoje. Renginyje kalbėjo

daug aukšto lygio pranešėjų, įskaitant Koen Lenaerts, Europos Sąjungos Teisingumo Teismo prezidentą, ir Diana Wallis, Europos teisės instituto prezidentę. Renginio metu naująja ENCJ prezidente išrinkta

Nuria Díaz Abad, kuri pareigas perims iš teisėjo Geoffrey Vos. Diskusija sukosi apie internetinį teisingumą, teisininkų profesijos ir teisinių paslaugų ateitį, taip pat apie esamą teisinės valstybės Lenkijoje padėtį.

## CCBE NUOLATINIS KOMITETAS, BIRŽELIO MĖN.



Emmanuel Crabit

**2016 m. birželio 23 d.** Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) surengė savo birželio mėn. nuolatinio komiteto Briuselyje posėdį, kuriame dalyvavo du kviestiniai pranešėjai. Pirmasis buvo **Emmanuel Crabit, Europos Komisijos teisingumo ir vartotojų reikalų generalinio direktorato padalinio vadovas**, kuris pristatė 2016 m. ES teisingumo rezultatų suvestinę. P. Crabit taip pat padėjo CCBE už puikų bendradarbiavimą, susijusį su duomenų teikimu dėl nacionalinės teisinės pagalbos planų konkrečioje vartotojų byloje, kuris buvo vienas iš naujų rodiklių šių metų Teisingumo rezultatų suvestinės redakcijoje. Su Teisingumo rezultatų suvestine galima susipažinti [čia](#).

Antrasis buvo **Heiko Wagner, Teisingumo generalinio direktorato Europos teisėjų mokymo komandos narys**, kuris pristatė [2015 m. Europos teisėjų mokymo ataskaitą](#)

ir padėjo CCBE nariams už jų indėlių. Europos Komisija pradėjo rinkti informaciją kitai Europos teisėjų mokymo ataskaitai, kurią numatoma parengti už šiuos metus. Ataskaitoje bus pateikiama informacija apie mokymų veiklą (apie ES teisę ir kitą valstybių narių teisę), kurioje teisininkai dalyvavo 2015 metais.



Heiko Wagner

## „HELP IN THE 28“ KURSAI INTERNETU

Europos programa, skirta teisės profesionalų švietimui žmogaus teisių tema (HELP), neseniai pradėjo keletą „HELP in the 28“ kursų internetu. Pirmasis iš jų yra internetinis kursas „Kova su rasizmu, ksenofobija, homofobija ir transfobija“. Šį kursą sukūrė teisės profesionalai ir Europos Tarybos ekspertai, jis apima naujausią tiek Europos Žmogaus Teisių Teismo, tiek Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudenciją. Jį sudaro du dalykiniai moduliai, vienas iš jų skirtas rasizmui ir ksenofobijai, kitas – homofobijai ir transfobijai.

Antrasis yra internetinis kursas „Teisė į žmogaus vientisumą (bioetika)“. Vienas iš pagrindinių dokumentų, kuriais buvo remtasi, yra Europos nediskriminavimo teisės vadovas, kurį bendrai parengė Pagrindinių teisių agentūra (FRA) ir Europos Žmogaus Teisių Teismas.

Taip pat yra dar du internetiniai kursai temomis „Duomenų apsauga ir teisės į privatumą“ ir „Darbo teisės“.

**Daugiau informacijos apie šiuos kursus galima rasti [„HELP IN THE 28“ tinklalapyje](#).**

## EUROPOS PARLAMENTAS – TYRIMO KOMITETAS

**Birželio 8 d.** Europos Parlamentas susitarė įsteigti „Panamos dokumentų“ tyrimo komitetą, kuris tirs tariamus pažeidimus ir netinkamą administravimą taikant Sąjungos teisę dėl pinigų plovimo, mokesčių vengimo ir mokestinio sukčiavimo. Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) seka pasikeitimus, nes dėmesys

kreipiamas ir į tas profesijas, kurios padeda sukurti sąskaitas lengvatinių mokesčių zonose, priedangos įmones ir kt. Komitetą sudarys 65 Europos Parlamento nariai, jis turės 12 mėnesių šiam darbui atlikti.

## BŪSIMI ĮVYKIAI

- Liepos 7-8 d.** L4 susitikimas, Londonas
- Rugsėjo 4-9 d.** Amerikos advokatų asociacijos (ABA) metinis susitikimas, San Franciskas
- Rugsėjo 10-11 d.** Trijų advokatūrų susitikimas, Bordo
- Rugsėjo 16 d.** CCBE nuolatinis komitetas, Barselona
- Rugsėjo 18-23 d.** Tarptautinės advokatų asociacijos (IBA) metinė konferencija, Vašingtonas (Kolumbijos apygarda)